

NORMANN

User Manual / Руководство По Эксплуатации / Manual De Instrucciones / Bedienungsanleitung / Návod K Použití / Használati Utasítás / Қолдану Нұсқаулығы / Rokasgrāmata / Instrukciju Knýgelė / Manual De Instrucțiuni

Model: AMC-648

GB	Multicooker	HU	Multi főzőedény
RU	Мультиварка	KZ	Мультипісіргіш
ES	Robot de cocina	LV	Multivārāmais katls
DE	Multikocher	LT	Daugiafunkcinis puodas
CZ	Multifunkční parní hrnec	RO	Multicooker



EAC

RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение бытовой технике **NORMANN**.

Бытовая техника **NORMANN** производится по европейским стандартам и новейшим технологиям. **NORMANN** станет надежным и незаменимым помощником в Вашем доме на многие годы.

Мультиварка **NORMANN AMC-648** — современный многофункциональный прибор нового поколения для приготовления пищи. Используя передовые технологии в области бытовой техники для кухни, мы стремимся создать совершенное устройство, в котором экологичность, компактность, экономичность, простота и удобство использования гармонично сочетаются с принципами здорового рационального питания. Мы понимаем, что эти свойства все больше ценятся в современном динамичном мире.

Мультиварка - это универсальный кухонный прибор, в котором продукты готовятся без доступа кислорода, благодаря этому в них сохраняется больше витаминов и минеральных веществ, при этом сохраняется исходный вкус продуктов. Процесс приготовления продуктов полностью автоматизирован, в зависимости от выбранной программы вы можете готовить блюда из мяса, птицы, рыбы, морепродуктов, вегетарианские блюда, плов, десерты и выпечку, а также варить каши, супы, макароны.

Можете быть уверены: купив мультиварку **NORMANN AMC-648**, вы сделали решительный шаг в сторону улучшения качества вашей жизни, постоянно радуя вас разнообразной и полезной пищей. Мультиварка также существенно экономит время, проводимое вами на кухне. Кроме того, она поможет освободить пространство, совмещая в себе функции плиты, духового шкафа, яйцеварки, пароварки, хлебопечки, рисоварки, кашеварки и другой кухонной техники.

30 автоматических программ и функция **«SmartChief» (СмартШеф)** дают вам широкий выбор способов температурной обработки пищи: приготовление на пару, варка, тушение, томление, жарка, выпечка, запекание. Вы быстро оцените пользу от функций отложенного старта и автоподогрева готовых блюд. Специальная программа **«SmartChief»** позволяет самостоятельно настраивать температуру и время приготовления в соответствии с вашим гастрономическим замыслом.

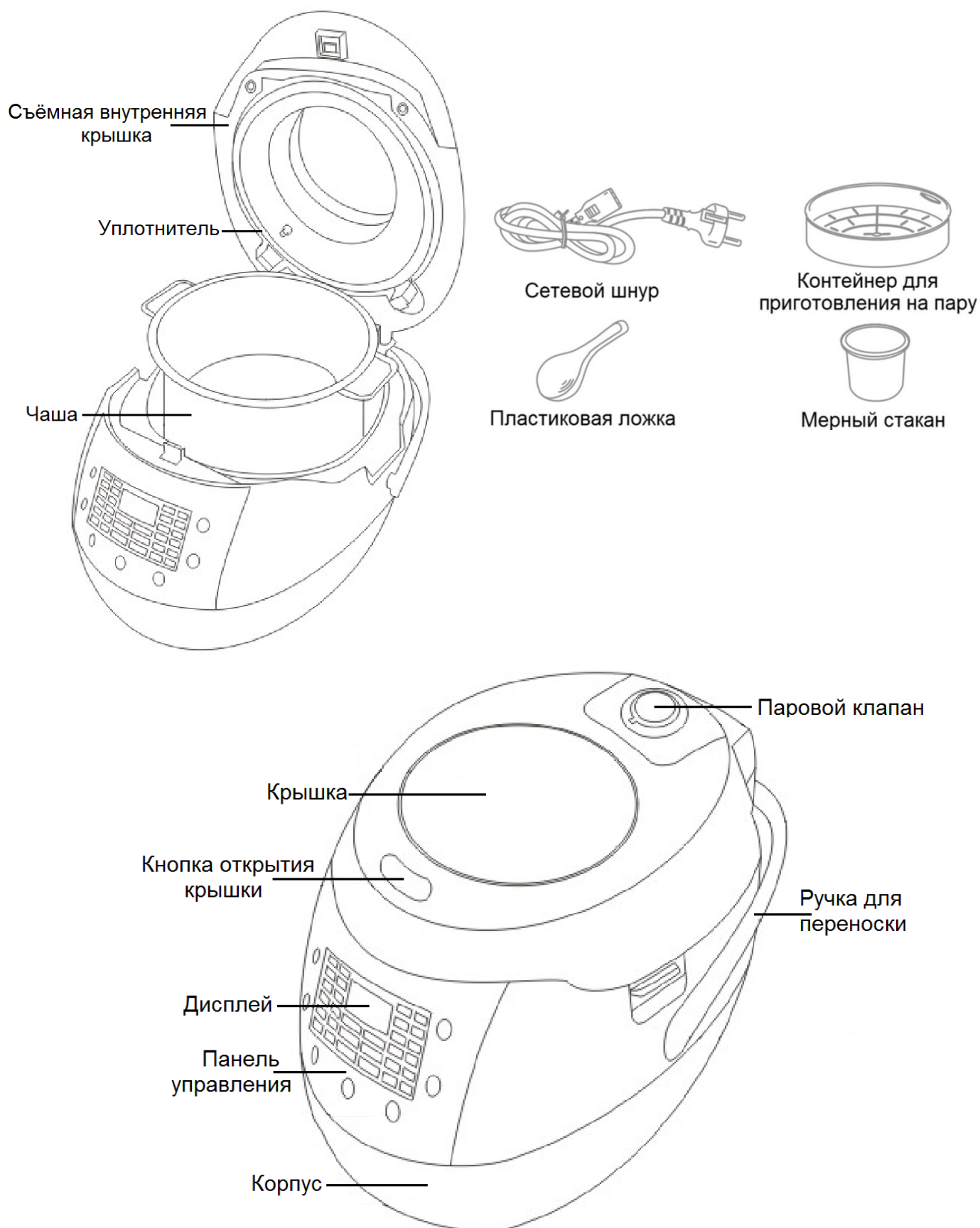
Чтобы вы могли быстрее освоить технику приготовления в мультиварке, в дополнение к данному руководству мы подготовили для вас информативную и красочно иллюстрированную книгу, которая включает множество разнообразных рецептов. Все они разработаны нашими поварами специально для данной модели и содержат точные инструкции по составу и подготовке ингредиентов, выбору автоматической программы или установке требуемых параметров. Руководствуясь нашей кулинарной книгой или следуя собственной фантазии, в мультиварке **NORMANN AMC-648** вы сможете создавать практически любое блюдо - от самых простых до кулинарных шедевров. Даже если вы никогда не умели готовить, с нашей мультиваркой это делать легко и просто! При этом ваша еда будет действительно вкусной и по-настоящему здоровой!

NORMANN - ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОМОЩНИК НА ВАШЕЙ КУХНЕ!

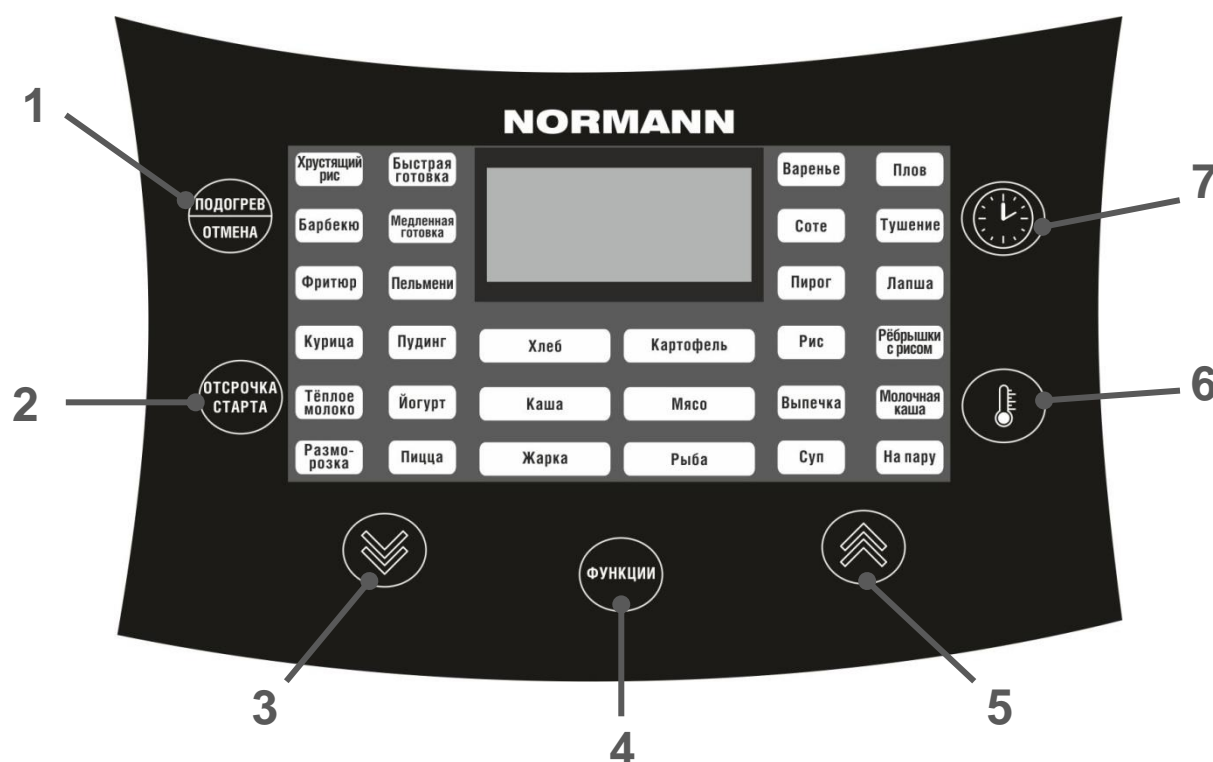
ВНИМАНИЕ!

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

УСТРОЙСТВО МУЛЬТИВАРКИ



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. **Подогрев/Отмена** - включение/отключение функции подогрева; прерывание работы программы приготовления; сброс сделанных настроек.
2. **Отсрочка старта** - включение режима установки времени отложенного старта.
3. «←» уменьшение значения часов или минут в режимах установки времени; уменьшение температуры в режиме выбора температуры.
4. **Функции** - выбор автоматической программы приготовления.
5. «→» увеличение значения часов или минут в режимах установки времени; увеличение температуры в режиме выбора температуры.
6. **Установка температуры** - выбор режима установки температуры приготовления в программе «SmartChief» (СмартШеф).
7. **Установка времени** - выбор режима установки времени приготовления в программе «SmartChief» (СмартШеф).

Примечание:

При кратковременном нажатии кнопки «Подогрев/Отмена» будет доступна функция «Отмена». При длительном нажатии кнопки «Подогрев/Отмена» будет доступна функция «Подогрев».

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и разъём для подключения сетевого шнура, расположенный на корпусе прибора, убедитесь в том, что они не имеют повреждений. Не используйте прибор при наличии повреждений сетевого шнура или разъёма сетевого шнура.
- Перед включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте ее в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур был плотно вставлен в разъём на корпусе устройства и в сетевую розетку.
- Используйте только тот сетевой шнур, который входит в комплект поставки, не используйте сетевой шнур от других устройств.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Размещайте устройство на ровной теплостойкой поверхности, вдали от источников влаги, тепла и открытого огня.
- Устанавливайте устройство так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости от стены и мебели.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Запрещается брать за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электросети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия или между деталями устройства.
- Следите за тем, чтобы края одежды или посторонние предметы не попали между крышкой и корпусом прибора.
- Используйте только съёмные детали, которые входят в комплект поставки. Не оставляйте устройство без присмотра, обязательно выключайте прибор и отключайте его от электросети, если вы им не пользуетесь.
- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Не оставляйте открытой крышку устройства во время работы, кроме программы «Жарка».
- Во избежание травм не наклоняйтесь над отверстиями выхода пара или над чашей при открытой крышке мультиварки.
- Не прикасайтесь к поверхности крышки во время работы мультиварки, открывайте крышку, нажав на кнопку открытия крышки.
- Во избежание ожогов горячим паром соблюдайте крайнюю осторожность, открывая крышку мультиварки.

- Содержите в чистоте паровой клапан, в случае загрязнения очищайте его.
- Категорически запрещается эксплуатация прибора без установленной чаши и установленного парового клапана, запрещается включать мультиварку без продуктов и без наличия достаточного количества жидкости в чаше для приготовления продуктов.
- Соблюдайте рекомендации по количеству сухих продуктов и жидкости.
- **Внимание!** При готовке продуктов на пару следите за уровнем жидкости в чаше, доливайте воду в чашу по мере необходимости. Не оставляйте устройство без присмотра!
- Запрещается использовать мультиварку с повреждённой силиконовой прокладкой защитного экрана.
- Не вынимайте чашу во время работы устройства.
- Не накрывайте мультиварку во время работы.
- Запрещается переносить устройство во время работы. Используйте ручку на корпусе, предварительно отключив устройство от электросети, вынув чашу с продуктами и дав устройству остыть.
- Во время работы крышка, чаша для приготовления продуктов, а также детали корпуса сильно нагреваются, не прикасайтесь к ним. Горячую чашу вынимайте только за ручки, надев кухонные рукавицы.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Используйте прибор вдали от детей.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ПРИ ЛЮБЫХ НЕИСПРАВНОСТЯХ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ.

ВНИМАНИЕ! Во время первого включения мультиварка может издавать неприятный запах гари или дым. Это нормальное явление и связано с выгоранием заводского масла! Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЧАШЕЙ

- Устройство и его детали используйте строго по назначению. Запрещается использовать чашу для приготовления продуктов, устанавливая её на нагревательные приборы или варочные поверхности.
- Не заменяйте чашу другой ёмкостью.
- Следите за тем, чтобы поверхность нагревательного элемента и дно чаши всегда были чистыми и сухими.
- Не используйте чашу в качестве ёмкости для смешивания продуктов. Никогда не измельчайте продукты непосредственно в чаше во избежание повреждений антипригарного покрытия.
- Никогда не оставляйте и не храните в чаше какие-либо посторонние предметы.
- Во время приготовления продуктов в чаше перемешивайте их только пластиковой ложкой.
- Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать антипригарное покрытие чаши.
- Мойте чашу сразу после того, как приготовили блюдо с большим количеством приправ и специй.
- Чтобы не повредить покрытие чаши, сразу после приготовления не помещайте чашу под холодную воду, дайте чаше сначала остыть.

ВНИМАНИЕ! Чаша не предназначена для мытья в посудомоечной машине.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре **не менее двух часов**.

Извлеките устройство из упаковки, удалите все упаковочные материалы и любые наклейки, мешающие нормальной работе мультиварки.

- Установите мультиварку на ровной теплостойкой поверхности вдали от всех кухонных источников тепла (таких как газовая плита, электроплита или варочная панель).
- Установите устройство так, чтобы от стены до корпуса мультиварки оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над ней составляло не менее 30-40 см.
- Не размещайте устройство в непосредственной близости к предметам, которые могут быть повреждены высокой температурой выходящего пара.

ВНИМАНИЕ! Не размещайте прибор вблизи ванн, раковин или других ёмкостей, наполненных водой.



- Откройте крышку, нажав на кнопку.
- Вымойте мягкой губкой с нейтральным моющим средством все съёмные детали: чашу, лоток для готовки продуктов на пар, пластиковую ложку, мерный стаканчик. Затем ополосните их проточной водой и просушите.
- Снимите съёмную внутреннюю крышку, потянув за ручки в нижней части. Промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите. Внутреннюю крышку вставьте в паз в крышке и нажмите на нижнюю часть экрана до щелчка фиксатора.
- Корпус устройства протрите влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- **Кнопка «Выбор режима»:** с помощью этой кнопки, после подключения мультиварки к сети, можно выбрать режим приготовления. Данная модель мультиварки имеет 30 автоматических режимов приготовления: рис, ребрышки с рисом, тушение, молочная каша, лапша/макаронны, теплое молоко, пицца, барбекю, быстрая готовка, медленная готовка, каша, пирог, жарка, желе, пудинг, плов, рыба, курица, плов с мясом, йогурт, мясо, разморозка, пельмени, кекс, выпечка, фритюр, дичь с рисом, соте, суп, на пару. Через 10 секунд, после того, как Вы установили режим приготовления, мультиварка перейдёт в рабочий режим.

• Кнопка «Отсрочка старта»: после того, как Вы засыпали все необходимые ингредиенты в чашу и выбрали необходимый режим приготовления, нажмите эту кнопку. На дисплее появятся следующие цифровые значения: «00:00». После нажмите кнопки ▲ / ▼ и установите необходимое время отсрочки приготовления выбранного блюда. Максимальное время отсрочки старта – 24 часа. Во время ожидания кнопка «Таймер отсрочки старта» будет подсвечиваться, а на дисплее будет отображаться оставшееся время до начала старта приготовления выбранного Вами режима.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать функцию отложенного старта, если в рецепте в качестве ингредиентов используются молочные или другие скоропортящиеся продукты (яйца, свежее молоко, мясо, сыр и т. д.).

- Кнопка «»: нажатие этой кнопки активирует режим «СМАРТШЕФ». Этот режим позволяет выбирать время приготовления и температуру. После нажатия кнопки на дисплее появятся следующие цифровые значения: «35°C» (по умолчанию), нажмите кнопки ▲ / ▼ и установите необходимую температуру. После установки температуры нажмите кнопку «», на дисплее появятся следующие цифровые значения: «00:05», нажмите кнопки ▲ / ▼ и установите необходимое время приготовления.
- Кнопка «Подогрев / Отмена»: кратковременное нажатие на кнопку отменяет выбранную функцию и возвращает прибор в режим ожидания. Длительное нажатие на кнопку активирует режим «Подогрев», кнопка будет подсвечиваться.

ФУНКЦИЯ «ПОДОГРЕВ»


Функция включается автоматически сразу по завершении работы программы приготовления и поддерживает температуру готового блюда в пределах 65-70 °С в течение 24 часов. При необходимости можно выключить автоподогрев, нажав кнопку «Подогрев/Отмена». Индикатор режима поддержание тепла на дисплее погаснет.

ВНИМАНИЕ! В случае кратковременного отключения электричества все настройки мультиварки будут сброшены и прибор перейдет в режим ожидания.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

В мультиварке **NORMANN AMC-648** предусмотрена возможность изменения времени приготовления, установленного по умолчанию для каждой программы.

Для изменения времени приготовления:

Во время готовки на одном из режимов нажмите кнопку .

С помощью кнопок ▲ / ▼ установите требуемое время работы выбранной программы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	Значение
Номинальное напряжение	220 – 240 В
Номинальная частота тока	50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	900 Вт
Объем чаши	5 литров

УХОД ЗА МУЛЬТИВАРКОЙ

ПРАВИЛА ПО УХОДУ И ОЧИСТКЕ

Прежде чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Используйте мягкую ткань и неабразивные средства для мытья посуды. Советуем производить чистку прибора сразу после использования. Перед первым использованием или для удаления посторонних запахов после приготовления рекомендуем протереть чашу и внутреннюю крышку прибора 9-процентным уксусом и в течение 15 минут прокипятить половину лимона в программе «На пару».

ВНИМАНИЕ! Запрещается использование губки с жестким или абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и агрессивные растворители типа бензина и ацетона.

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

Очищайте корпус изделия по мере необходимости, в соответствии с Правилами по уходу и очистке. Внутреннюю алюминиевую крышку рекомендуется очищать после каждого приготовления.

ОЧИСТКА ЧАШИ

Рекомендуется после каждого приготовления в соответствии с Правилами по уходу и очистке. По окончании очистки протрите внешнюю и внутреннюю поверхности чаши насухо.

ОЧИСТКА КЛАПАНА ВЫХОДА ПАРА

Паровой клапан расположен на крышке прибора. Производите его очистку после каждого приготовления.

- Аккуратно снимите выпускной клапан, потянув его вверх, при этом не прикладывайте значительного усилия. Если клапан вынимается с трудом, можно аккуратно нажать на него со стороны внутренней крышки.
- Отделите внутреннюю часть клапана, полностью разберите клапан и тщательно промойте его под проточной водой, при необходимости используйте средство для мытья посуды.
- Просушите клапан, соберите в обратной последовательности и установите на место.

УДАЛЕНИЕ КОНДЕНСАТА

Во время приготовления образуется конденсат, который собирается в специальном контейнере на корпусе прибора. Его необходимо очищать после каждого использования.

- Аккуратно надавите на нижнюю часть контейнера до его открытия, затем аккуратно извлеките контейнер, потянув вверх.
- Вылейте конденсат и вымойте контейнер.
- После очистки установите контейнер на место.
- Иногда излишек конденсата может скапливаться в специальной полости в приборе вокруг чаши. Используйте кухонные салфетки или полотенце для его удаления.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание неполадки		Причины	Устранение
Электрический нагревательный элемент не греется		Сетевой шнур подсоединен не правильно	Убедитесь в исправности розетки. Проверьте состояние сетевого шнура и его подключение.
		Неисправна панель питания	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
		Провод панели питания неверно подключён.	
		Неисправна панель управления основной монтажной платы	
Электрический нагревательный элемент перегревается		Неисправна панель управления основной монтажной платы	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
Электрический нагревательный элемент не греется	Горит индикатор	Некоторые элементы электрического нагревательного элемента перегорели	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
		Некоторые проводники монтажной платы оборваны	
Еда пригорела или неправильно приготовлена		Неисправна панель управления	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
		Не соблюдено соотношение ингредиентов и воды	Подберите соответствующее соотношение ингредиентов и воды.
Еда не доварена		Процесс варки не достаточно продолжителен	Увеличьте время процесса варки.
		Неисправен датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
Во время готовки жидкость не закипает		Неисправна панель управления	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
		Неисправен датчик	
E1		Не работает нижний датчик температуры	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E2		Не работает верхний датчик температуры	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E3		Перегрев верхнего датчика температуры или короткое замыкание верхнего датчика температуры	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ПРОГРАММ

Рекомендованное время приготовления продуктов на пару

Продукт	Вес /кол-во	Объём воды	Время приготовления
Филе свинины (кубиками 1,5*1,5 см.)	500 г	500 мл	30 минут
Филе говядины (кубиками 1,5*1,5 см.)	500 г	500 мл	30 минут
Филе баранины (кубиками 1,5*1,5 мм)	500 г	500 мл	30 минут
Филе курицы (кубиками 1,5*1,5 мм)	500 г	500 мл	30 минут
Фрикадельки	480 г / 8 шт.	500 мл	30 минут
Котлеты	360 г /3 шт.	500 мл	30 минут
Рыба (филе)	500 г	500 мл	30 минут
Креветки салатные, варёно-мороженные	500 г	500 мл	30 минут
Манты / хинкали	4 шт.	500 мл	30 минут
Картошка (кубиками 1,5*1,5 см.)	500 г	500 мл	30 минут
Морковь (кубиками 1,5*1,5 см.)	500 г	500 мл	30 минут
Свекла (кубиками 1,5*1,5 см.)	500 г	500 мл	30 минут
Овощи (замороженные)	500 г	500 мл	30 минут
Яйца на пару	3 шт.	500 мл	30 минут

Время приготовления на разных программах

Программа	t, °C	Время по умолчанию	Диапазон времени	Примечание
Хрустящий рис	130°C	55 минут	20 – 360 минут	При использовании программы крышка прибора должна оставаться открытой
Барбекю	160°C	50 минут	20 – 360 минут	При использовании программы крышка прибора должна оставаться открытой
Фритюр	160°C	45 минут	20 – 360 минут	При использовании программы крышка прибора должна оставаться открытой.
Курица	98°C	50 минут	20 – 360 минут	
Теплое молоко	42°C	50 минут	20 – 360 минут	По окончании программы мультиварка в режим ПОДОГРЕВ не переходит
Разморозка	60°C	45 минут	20 – 360 минут	По окончании программы мультиварка в режим ПОДОГРЕВ не переходит
Быстрая готовка	145°C	30 минут	20 – 360 минут	

Медленная готовка	130°C	50 минут	20 – 360 минут	
Пельмени	120°C	35 минут	20 – 360 минут	Во время приготовления рекомендуется до закипания воды держать крышку закрытой, после закипания и добавления продуктов в чашу - открытой
Пудинг	120°C	45 минут	20 – 360 минут	
Йогурт	38°C	8 часов	6 – 12 часов	По окончании программы мультиварка в режим ПОДОГРЕВ не переходит
Пицца	120°C	50 минут	20 – 360 минут	
Хлеб	120°C	50 минут	20 – 360 минут	
Каша	98°C	45 минут	20 – 360 минут	
Жарка	170°C	35 минут	20 – 360 минут	При использовании программы крышка прибора должна оставаться открытой
Картофель	135°C	55 минут	20 – 360 минут	
Мясо	155°C	35 минут	20 – 360 минут	
Рыба	98°C	30 минут	20 – 360 минут	При использовании программы крышка прибора должна оставаться открытой
Варенье	120°C	45 минут	20 – 360 минут	После закипания рекомендуется держать крышку открытой и периодически помешивать продукт
Соте	140°C	45 минут	20 – 360 минут	
Пирог	125°C	50 минут	20 – 360 минут	
Рис	130°C	45 минут	20 – 360 минут	
Выпечка	125°C	45 минут	20 – 360 минут	
Суп	98°C	55 минут	20 – 360 минут	
Плов	125°C	50 минут	20 – 360 минут	
Тушение	98°C	55 минут	20 – 360 минут	
Лапша	98°C	35 минут	20 – 360 минут	
Рёбрышки с рисом	145°C	50 минут	20 – 360 минут	
Молочная каша	98°C	20 минут	20 – 360 минут	
На пару	98°C	55 минут	20 – 360 минут	
СМАРТШЕФ	35-180°C	5 минут	5 минут - 24 часа	Этот режим позволяет выбирать время приготовления и температуру.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

Для получения качественного результата предлагаем воспользоваться рецептами по приготовлению блюд из прилагаемой к мультиварке книге «111 рецептов», разработанной специально для этой модели AMC-648. Данная книга - это результат большой и кропотливой работы. Все представленные в ней рецепты были разработаны и приготовлены в мультиварке NORMANN командой опытных поваров, а все продукты, использованные при их приготовлении, приобретались в обычных магазинах. Указанные в рецептах ингредиенты, их вес, пропорции, указания по последовательности действий, установке температуры и времени либо использованию автоматических программ приготовления блюд тщательно подбирались с учетом объема, вида продукта, а также особенностей работы данной модели мультиварки. В книге есть много советов от поваров, которые наверняка окажутся вам полезными.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед хранением выключите мультиварку, отключите ее от электросети и проведите очистку согласно п. «Уход за мультиваркой».

Перед хранением убедитесь, чтоб все части прибора чистые и сухие.

Рекомендуется хранить устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей, избегая попадания влаги и прямых солнечных лучей.

Транспортировать мультиварку допускается любым видом крытого транспорта, исключив возможность механических повреждений при ударах или падениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Данный знак означает: по окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю. Производитель-изготовитель Skipfire Limited Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Сyprus, на заводе-изготовителе в Китае Шандонг Повер Течнолоджи Ко. ЛТД, к. 41, Ксинхуа Род , Хай-Тэч Индастриал Дэвэллопмент Зоун, Линии Сити, Шондонг Прованс для компании NORMANN (Швеция).

Импортер в Беларуси: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул.Кнорина 50, к. 302А, Тел.: 375 17 290 90 90

Импортер в России: ООО «Садовая техника и инструменты», Российская Федерация, 107076, г.Москва, пер. Колодезный, 14, пом XIII, к. 41.

Телефон для обращений потребителей в Республике Казахстан: +7 778 8540843

Дата изготовления указана на изделии.

Срок службы изделия - 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе компании NORMANN за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности, данного руководства. В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия

Адреса сервисных центров в Республике Беларусь:

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ООО "Ремонт инструмента"	г. Минск	ул. Машиностроителей, 29а	(017) 290 90 90, (029) 325 85 38, (029) 855 90 90
ООО "Ремонт инструмента"	г. Брест	ул. Краснознаменная, 8	(029) 820 07 06, (029) 168 20 72
ООО "Ремонт инструмента"	г. Витебск	ул. Двинская, 31	(0212) 65 73 24, (029) 168 40 14
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гродно	ул. Господарчая, 23А (Горького, 95)	(029) 169 94 02, (0152) 43 63 68
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гомель	ул. Карбышева, 9	(044) 492 51 63, (025) 743 35 19
ООО "Ремонт инструмента"	г. Могилев	ул. Вишневецкого, 8а	(0222) 285 285, (029) 170 33 94
Актуальный список и схемы проезда: www.remont.tools.by			

Адреса сервисных центров в Российской Федерации:

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ИП Полежаева Е.В.	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
ООО "Электротехцентр"	Брянск	пер. Металлистов д. 4 А	8 (4832) 57-18-76
ООО "Стэки"	Казань	пр. Ямашева, 51(за ТЦ «7Я»)	8 (843) 200-95-72
ООО "ЗВОХ"	Калуга	ул. Дзержинского, д. 58, 2	8 (4842) 57-58-46
ИП Гусев И.С.	Киров	Калужская обл. г.Киров пер. Базарный д.2	8 (48456) 5-49-87
Славянский дом	Клинцы	ул. Займищенская, дом № 15А	8 (483) 364-16-81
ООО "Деком"	Курск	ул Ленина, 12	8 (4712) 51-20 10
ГК Энтузиаст	Москва	ул. 1-я Энтузиастов, 12	8 (495) 783-02-02
Славянский дом	Новозыбков	ул. Коммунистическая, дом № 8	8 (483) 364-16-81
Лесоторговая база	Орел	ул. Городская, дом № 98	8 (4862) 71-48-03
ООО "Евро Сервис"	Санкт-Петербург	г. Красное село пр. Ленина, 75 (вход со двора)	8 (812) 214-18-74
ООО "ЭДС"	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	8 (812) 572-30-20
Славянский дом	Унеча	ул. Залинейная, дом № 1	8 (483) 512-49-33
ИП Новиков В.В.	Калуга	ул. Салтыкова-Щедрина, д.91	8 (4842) 57-57-02
ИП Туркина И.А.	Ногинск	ул. Рабочая, д. 42	8 (916) 627-73-48
ООО Сервис 68	Тамбов	ул. Пионерская, д.22	8 (4752) 42-22-68
ИП Анисимов И.В.	Нерехта	Костромская обл. г. Нерехта ул. Орджоникидзе д.12	8 (49431) 7-53-63
ООО Новый свет	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8 (8352) 38-02-22
ИП Каблицкий	Тверь	ул. Дарвина д.10	8 (904) 026-95-30
ООО Стройторг Поволжье	Саратов	ул. 4-я Окольная д.15А	8 (8452) 46-97-11
ГК "СервисИнструмент"	Московская обл. Ступинский район, пгт Михнево	ул. Астафьевская ,49	8 (985) 898-34-01
ИП Проворов О.В.	Кострома	ул. Магистральная д.37	8 (4942) 53-12-03
ИП Соболев Г.Ю.	Липецк	ул. Мичурина д.46	8 (4742) 40-10-72, 8 (952) 598-08-24
ИП Загоруйко Е.В.	Пенза	ул. Перспективная д.1	8 (8412) 205-540
Актуальный список и схемы проезда: www.stiooo.ru/services			

CERTIFICATE OF GUARANTEE / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его неправильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты, кроме случаев, описанных ниже, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме указанных в разделе «Гарантия не распространяется», подлежат бесплатной замене либо ремонту в гарантийном сервисном центре.

Изделие в сервисный центр должно быть предоставлено в чистом виде.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МОГУТ БЫТЬ ЧАСТИЧНО ИЛИ ПОЛНОСТЬЮ ОТОЗВАНЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Неисправности, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
4. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
5. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
6. Нарушение требований руководства по эксплуатации.
7. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
8. Внесение технических изменений.
9. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
10. Повреждения по вине домашних животных и грызунов.
11. В гарантийном талоне отсутствует штамп торгующей организации, дата продажи, данные покупателя, серийный номер.
12. Заводской номер на изделии уничтожен или нечитаем.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И АКСЕССУАРЫ*

*пульты, фильтры, ножи, сетки, мешки, насадки, щетки, шланги и т.д.

Product / Изделие:

Мультиварка

Model / Модель:

AMC-648

Serial / Серийный номер:

Date of buying / Дата продажи:

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

Seller / Продавец:

Stamp / Штамп

Signature / Подпись

Buyer/Покупатель:

Name / Ф.И.О.

**Изделие получил новым, рабочим,
с условиями гарантии обязуюсь ознакомиться:**

Signature / Подпись

NORMANN

